

ASIENTOS DE RELACIÓN

Se trata de 15 campos repetibles.

Fin: Identificar otras unidades bibliográficas: enlazan los dos registros bibliográficos¹. Normalmente las relaciones son recíprocas². Pueden generar nota en área 7, pero si la relación es muy compleja y no basta con una visualización asociada, debe rellenarse un campo:

580 Nota de relación compleja.

Este campo siempre va junto con los asientos de relación. En ese caso:

Campo 580 Facilita la visualización de la nota (→ siempre debe haber un valor 1 en el primer indicador del asiento de relación).

Campos 760/787 Posibilitan la relación informática.

Además, si la relación la establece con un recurso electrónico de acceso remoto (p.ej.: una revista electrónica en Internet), deberá indicarse la dirección correspondiente en el campo 856.

* Los asientos de relación no sustituyen a las entradas secundarias.

¹ Para que funcionen como asientos de relación enlazando dos registros bibliográficos dentro del mismo catálogo debe existir un subcampo \$w (nº de control del registro relacionado), ya que de no ser así, estos campos únicamente equivaldrían a un campo de notas (área 7).

² Relaciones recíprocas:

760 ↔ 762

765 ↔ 767

770 ↔ 772

773 ↔ 774

775 ↔ 775

776 ↔ 776

777 ↔ 777

780 ↔ 785

787 ↔ 787

Manual de Asientos de Relación

Cabecera: Posición 06: Tipo de registro.
 Posición 07: Nivel bibliográfico.
 Posición 19: Código de registro relacionado [se indica una “r”]

Los artículos iniciales deben omitirse, ya que no hay posibilidad de descontarlos mediante la utilización de los indicadores.

El primer indicador en los asientos de relación expresa el control de nota:

0: genera nota.
1: no genera nota.

Subcampos más utilizados:

\$a (NR) Punto de acceso principal.
\$t (NR) Título.
\$w³ (R) Número de control del registro relacionado.
\$x (NR) ISSN.

Campo	Denominación	Tipo de relación	Visualización asociada al segundo indicador ⁴	Aplicación	Ejemplo
760	Serie principal	Vertical	# 8 Serie principal No genera	Se está catalogando una subserie y se quiere relacionar con la serie a la que pertenece.	
762	Subserie	Vertical	# 8 Tiene subserie No genera	Se está catalogando una serie y se quiere relacionar con las subseries que tiene.	
765	Lengua original	Horizontal	# 8 Traducción de No genera	Se está catalogando una traducción y se quiere relacionar con la versión	

³ El \$w la Biblioteca Nacional de Madrid lo indica en primer lugar, mientras que la LC lo da como último subcampo.

⁴ Si se quiere asignar esta visualización, se da al primer indicador un valor 0. Si no se quiere generar la visualización, el primer indicador adopta un valor 1.

Manual de Asientos de Relación

					original.	
767	Traducción	Horizontal	# 8	Traducido bajo el título No genera	Se está catalogando un documento traducido o en versión original, y se quiere relacionar con una traducción.	
770	Suplemento/Número especial ⁵	Vertical	# 8	Es suplemento de esta publicación No genera	Se está catalogando un documento que tiene suplementos o números especiales, y se quiere relacionar con los registros bibliográficos de éstos.	245.03\$a La razón del siglo XXI 770.0#\$t Dominical ⁶ (Barcelona) \$x 1138-5642 770.0#\$t Cultural La razón ⁷ \$x 1576-706X 245.04\$a Der Familien-Rechts-Berater \$b Informationsdienst für die anwaltliche Praxis 770.0#\$t FarmRB international \$w (DLC) 2005205936 \$w (OCoLC) 61216026
772	Publicación principal	Vertical	# 0 8	Suplemento de Publicación principal No genera	Se está catalogando un número único, un suplemento o un número especial, y se quiere relacionar con el registro bibliográfico del documento principal al que pertenece.	245.00\$a Selección de noticias RED 772.0#\$w 00051/0127044 \$t Usuarios RED \$x 1697-5901 245.01\$a ;Puxa Sporting suplemento 772.00\$w 00051/0124746 \$t ;Puxa Sporting 245.00\$a FarmRB international \$b Informationsdienst für die Familienrechtliche Praxis 772.0#\$t Familien-Rechts-Berater ⁸ \$x 1618-8349 \$w (OCoLC) 58436468
773	Documento fuente ⁹	Vertical	# 8	En No genera	Se está catalogando una parte que se necesita relacionar con el documento fuente para su recuperación.	100.1#\$a Sánchez Mariana, Manuel 245.14\$a Los fondos históricos en las bibliotecas universitarias \$c Manuel Sánchez Mariana 773.0#\$w 00051/0273654 \$t Temas de biblioteconomía universitaria y general \$d Madrid : Editorial Complutense, D.L. 2002 \$z 84-7491-667-4 \$g P. 166-

⁵ Cuando los suplementos no se catalogan en un registro bibliográfico independiente ni se incluyen en el campo 770 (normalmente porque no tienen un título específico), se redacta una nota genérica de suplemento en el campo 525.

⁶ Los artículos iniciales se omiten.

⁷ Los artículos iniciales se omiten.

⁸ Los artículos iniciales se omiten.

Manual de Asientos de Relación

						190
774	Unidad constituyente ¹⁰	Vertical	# 8	Unidad constituyente No genera	Se está catalogando un documento y se quiere relacionar con los registros bibliográficos de todas sus partes.	245.00\$a Libros escogidos 774.0#\$w 00051/1532756 \$a Cervantes Saavedra, Miguel de (1547-1616) \$t El casamiento engañoso 774.0#\$w 00051/1532757 \$a Vega, Lope de (1562-1635) \$t La desdicha por la honra 774.0#\$w 00051/1532758 \$t Lazarillo de Tormes
775	Otra edición	Horizontal	# 8	Otra edición No genera	Se está catalogando una obra y se quiere relacionar con otras ediciones disponibles: <ul style="list-style-type: none"> • En otras lenguas¹¹. • Reimpresiones¹². • Otras ediciones¹³. 	110.2#\$a Caixa d'Enginyers 240.10\$t Informe anual ¹⁴ (Ed. en catalán) 245.10\$a Informe anual 775.0#\$w 00051/0098672 \$a Caixa d'Enginyers \$t Informe anual (Ed. en castellano) 110.2#\$a Caixa d'Enginyers 240.10\$t Informe anual ¹⁵ (Ed. en castellano) 245.10\$a Informe anual 775.0#\$w 00051/0093161 \$a Caixa d'Enginyers \$t Informe anual (Ed. en catalán) 245.00\$a España \$b semanario de la vida nacional 580.##\$a Existe reprod. facs. editada en: Vaduz : Topos, 1982 775.18\$t España (Madrid. 1915) 245.00\$a BCN inside 580.##.\$a Se edita también en alemán ¹⁶ 775.18\$w 00051/0118483 \$t BCN, inside (Deutsche Ausg.) \$x 1696-5841

⁹ Se trata del campo utilizado en la catalogación analítica.

¹⁰ Es similar a la utilización de la nota de "Contiene:", pero el asiento de relación permite la vinculación de registros bibliográficos entre sí. En la práctica este campo no se utiliza.

¹¹ No confundirlo con las traducciones de una obra. En este caso, todos los textos tienen que ser versiones originales.

Manual de Asientos de Relación

776 ¹⁷	Soporte físico adicional ¹⁸	Horizontal	# 8	Otro soporte No genera	Se está catalogando un documento y se quiere relacionar con los registros bibliográficos del mismo en otros soportes físicos.	<p>245.00\$a Aula farmacéutica \$b revista profesional de formación continuada 530.##\$a Disponible también en Internet con el mismo título 776.18\$w 00051/0097539 \$t Aula farmacéutica (Internet¹⁹) \$x 1697-4549</p> <p>110.1#\$a Madrid (Comunidad Autónoma) \$b Asamblea 245.10\$a Diario de sesiones de la Asamblea de Madrid \$h Recurso electrónico 530.##\$a Ed. acumulativa en CD-ROM de: Madrid (Comunidad Autónoma). Asamblea. Diario de sesiones, ISSN 1131-7051 776.18\$w 00051/0033520 \$a Madrid (Comunidad autónoma). Asamblea \$t Diario de sesiones de la Asamblea de Madrid \$x 1131-7051</p> <p>245.00\$a Annual review of clinical psychology 530.##\$a Also issued online²⁰ 776.0#\$t Annual review of clinical psychology (Online) \$x 1548-5951 \$w (DLC) 2004212109 \$w (OcoLC) 54396765 856.4#\$u http://arjournals.annualreviews.org/loi/clinpsy</p>
-------------------	--	------------	--------	---------------------------	---	---

¹² Se cataloga una reimpresión, y en el campo 775 se indica la edición original. Se incluyen en este campo las ediciones facsimilares.

¹³ Suelen tener el mismo título pero algún dato que las diferencia (ediciones subsidiarias, etc.).

¹⁴ Aunque coincide con el castellano, el título uniforme está en catalán (R.C. 16.1.5, primer párrafo, p. 477). Lo correcto a nivel Reglas de Catalogación sería añadir en un subcampo \$1 la indicación de lengua. El ejemplo se ha tomado de la BN.

240.10\$t Informe anual \$l Catalán

¹⁵ Aunque coincide con el castellano, el título uniforme está en catalán (R.C. 16.1.5, primer párrafo, p. 477). Lo correcto a nivel Reglas de Catalogación sería añadir en un subcampo \$1 la indicación de lengua. El ejemplo se ha tomado de la BN.

240.10\$t Informe anual \$l Español

¹⁶ Se trata de una edición subsidiaria, y no de una traducción.

¹⁷ Aunque el formato Ibermarc indica que la nota que debe acompañar a los asientos de relación va en el campo 580, cuando se trata de una versión electrónica en Internet u otros casos, se indica siempre:

Manual de Asientos de Relación

777	Publicado con	Horizontal	# 8	Publicado con No genera	Se está catalogando una publicación que se ha editado junto con otra/s y se quiere relacionar con ésta/s ²¹ .	
780 ²²	Título anterior	Horizontal	0 1 2 3 4 5 6 7	Es continuación de En parte es continuación de Sustituye a En parte sustituye a Es fusión de... y de... Absorbió a En parte absorbió a Separada de		110.2# \$a Caixa Rural Galega 245.10 \$a Informe anual 780.00 \$w 00051/0055474 \$a Caja Rural Provincial de Lugo \$t Informe anual
785	Título posterior	Horizontal	0 1 2 3 4 5 6 7	Continuada por En parte continuada por Sustituida por En parte sustituida por Absorbida por En parte absorbida por Escindida en...y... Fundida con... para formar		110.2# \$a Caja Rural Provincial de Lugo 245.10 \$a Informe anual 785.00 \$w 00051/0075211 \$a Caixa Rural Galega \$t Informe anual 245.03 \$a La razón del siglo XXI 785.00 \$t Razón ²³ (Madrid. Ed. impresa) \$x 1576-7078
786	Fuente de información		# 8	Fuente de información No genera	Se está catalogando un documento y se quiere relacionar con fuentes de información asociadas a él. También puede referirse a	

530 ## \$a Disponible también en Internet

¹⁸ Es similar a la nota que se indica en el campo 530, pero el asiento de relación permite vincular registros bibliográficos.

¹⁹ Si se quisiera indicar la URL debería hacerse además en un campo 856.

²⁰ El ejemplo está en inglés porque se ha tomado del catálogo de la Library of Congress.

²¹ No debe confundirse con la nota de "Encuadrado con:" que va al campo 501.

²² Las definiciones de los valores del segundo indicador de los campos 780 y 785 son recíprocas entre sí.

²³ Los artículos iniciales se omiten.

Manual de Asientos de Relación

				otros ficheros, fuentes impresas o a otros procedimientos de recogida de datos.	
787	Relación no especificada		# Documento relacionado 8 No genera	Se quiere relacionar una obra y no es adecuado ninguno de los campos anteriores (760/786) ²⁴ .	<p>245.00\$a <i>Mémoires présentés par divers savants à l'Académie des inscriptions et belles-lettres de l'Institut de France</i> \$n <i>Première série</i> \$p <i>Sujets divers d'érudition</i></p> <p>580.##\$a <i>Fundida con : Mémoires de l'Institut national de France = ISSN 0398-3609 ; para formar : Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres = ISSN 0398-3595</i></p> <p>785.17\$t <i>Mémoires de l'Institut national de France</i> \$x 0398-3609</p> <p>785.17\$t <i>Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres</i> \$x 0398-3595</p> <p>787.0#\$t <i>Mémoires présentes par divers savants à l'Académie des inscriptions et belles lettres de l'Institut de France. Deuxième série, Antiquités de la France</i> \$x 1267-9003</p> <p>245.00\$a <i>Innovación</i> \$b <i>tecnología, emprendedores, sostenibilidad</i></p> <p>580.##\$a <i>Incluye artículos de la publicación: Technology review: ISSN 1099-274X</i></p> <p>787.18\$t <i>Technology review (1998)</i> \$x 1099-274X</p>

²⁴ Casi siempre implica la existencia de un campo 580. Entre otras notas, pueden mencionarse índices de una revista que no forman parte de ella, es decir, que se publican como folletos independientes y, por lo tanto, se catalogan en registros bibliográficos independientes (P.Ej.: los índices de la revista “Anthropos”).